

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/643
3 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 104 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Процедуры, применяемые в отношении строительства зданий
организаций системы Организации Объединенных Наций

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы о процедурах, применяемых в отношении строительства зданий организаций системы Организации Объединенных Наций (A/36/297), и соответствующие замечания Генерального секретаря (A/36/297/Add.1).
2. В своем докладе ОИГ отмечает, что данный доклад был подготовлен "во исполнение резолюции 34/233 Генеральной Ассамблеи от декабря 1979 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Объединенную инспекционную группу провести широкое исследование процедур получения смет и объявления конкурсов на строительные проекты Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и в других помещениях Организации Объединенных Наций с помощью, по мере необходимости, услуг экспертов со стороны при условии, что, помимо охвата процедур крупных строительных работ во всех помещениях Организации Объединенных Наций, это исследование должно включать сравнительную информацию по другим организациям системы Организации Объединенных Наций, содержать замечания о правильности нынешней политики и процедур, а также предложения в отношении необходимых конкретных изменений и улучшений" (A/36/297, пункт 1).

ОИГ представила промежуточный доклад тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/C.5/35/6).

3. Резолюция 34/233 X Генеральной Ассамблеи была разработана на основе рекомендации Консультативного комитета, содержащейся в его докладе по вопросу о расширении залов заседаний и перестройке помещений

81-28597

/...

по обслуживанию конференций и делегатов в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 1/. В пункте IO этого доклада Консультативный комитет выразил мнение, что процедура составления смет и организации торгов по строительным проектам в Организации Объединенных Наций является неудовлетворительной. Рассматривая этот вопрос, Консультативный комитет просил Комиссию ревизоров рассмотреть данный вопрос. Выводы Комиссии были вкратце изложены Комитетом в приложении I к его докладу, а ответ Генерального секретаря на рекомендацию Комиссии был воспроизведен в приложении II.

4. В пункте II того же доклада Комитет выразил свое мнение о том, что "настало время провести независимое всестороннее исследование процедур получения сметы и объявления конкурса предложений по проектам Организации Объединенных Наций в области строительства в Центральном учреждении и других отделениях Организации Объединенных Наций". Он рекомендовал "просить Объединенную инспекционную группу провести такое исследование с помощью, если необходимо, внештатных экспертов".

5. Инспекторы указали в пункте 3 представленного ими доклада (A/36/297), что, хотя, как об этом просилось, в докладе сравнивается строительная практика ряда организаций системы Организации Объединенных Наций, их заключения и рекомендации предназначены в основном для Организации Объединенных Наций. Доклад основан на информации, полученной от пяти организаций относительно их общей строительной практики по 12 проектам, и на подробной информации по шести из них.

6. Доклад ОИГ охватывает пять вопросов: а) потребности в строительстве; б) роль участников в строительстве; в) процедуры объявления конкурсов на заключение контрактов; г) роль межправительственных органов; д) расходы по строительству. Резюме заключений и рекомендаций инспекторов содержится в пунктах 69-82 доклада.

7. В замечаниях Генерального секретаря по докладу ОИГ указывается, что "в целом Генеральный секретарь считает, что предложения ОИГ заслуживают положительного рассмотрения в отношении любого крупного строительства, которое будет вестись в ближайшие годы" (A/36/297/Add.1, пункт 3). Консультативный комитет разделяет эту точку зрения и со своей стороны намерен использовать анализ и рекомендации инспекторов ОИГ при оценке в будущем предложений относительно строительства.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7А (A/34/7/Add.1-28), документ A/34/7/Add.20.

8. Доклад ОИГ и соответствующие замечания Генерального секретаря убедили Консультативный комитет в том, что существует необходимость в четком разграничении обязанностей по управлению, контролю и координации строительных проектов. Например, что касается строительства вне Центральных учреждений, хотя, безусловно, существует необходимость в значительном местном вкладе в проекты, следует иметь центральное звено, осуществляющее общее руководство и контроль, и функции такого звена должны выполнять заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления и помощник Генерального секретаря по вопросам общего обслуживания. Лишь таким образом можно разработать и применять надежные нормы и оценивать предлагаемые отклонения от норм - в целях удовлетворения местных потребностей - в контексте первоочередных задач и потребностей Организации Объединенных Наций в целом. Такая система обеспечила бы также четкий порядок учета и тем самым помогла бы обеспечить строгое и быстрое выполнение указаний Генеральной Ассамблеи и других директивных органов.

9. Касаясь рекомендации 1 ОИГ, предусматривающей, что следует уделить больше внимания процессу определения потребностей в зданиях и что архитектурный проект должен предусматривать максимально экономичное расширение и перестройку в течение срока службы здания, и касающейся гибкости в планировании, Генеральный секретарь указал, что "на решение этого вопроса могут повлиять политические, а также финансовые факторы и что при сложившихся обстоятельствах не может быть каких-либо твердых правил и каждая ситуация потребует индивидуального подхода" (A/36/297/Add.1, пункт 7). Хотя Консультативный комитет согласен с замечаниями Генерального секретаря, он полагает, что до принятия решения по каком-либо конкретному проекту строительства Генеральной Ассамблее и другим заинтересованным межправительственным органам следует предоставлять всю соответствующую информацию, включая возможности выбора, учитывающие прогноз долгосрочных потребностей.

10. Рекомендация 3 ОИГ касается наличия специалистов, обладающих техническими знаниями. В этом отношении Комитет указывает, что в различных организациях системы Организации Объединенных Наций уже накоплен значительный объем "внутриорганизационных" знаний и опыта. Следует изыскать пути для объединения этих ресурсов и обмена знаниями и опытом в этой области.

11. Что касается рекомендации 9 ОИГ о необходимости четко придерживаться практики объявления конкурса и там, где это возможно на международной основе, Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь согласен с этой рекомендацией (A/36/297/Add.1, пункт 16). Комитет надеется, что осуществление этой рекомендации будет содействовать сокращению расходов и обеспечению надлежащего качества и своевременного завершения будущих проектов в области строительства.

/...

12. Рекомендация 10 ОИГ предусматривает, что Генеральная Ассамблея может поручить Консультативному комитету в рамках его полномочий уделить особое внимание всем строительным проектам. Предложения относительно нового строительства и перестроек и контроля над осуществляемыми проектами всегда находились в центре внимания Консультативного комитета, поскольку они предполагают значительные расходы и связаны с многочисленными другими важными административными соображениями.

13. Консультативный комитет считает, что нынешние процедуры, которых придерживается Генеральный секретарь в отношении предложений по проектам строительства (см. приложение), могут быть усовершенствованы, с тем чтобы обеспечить более тесное участие Консультативного комитета на начальных стадиях. Это поможет обеспечить включение к тому времени, когда какое-либо предложение будет представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, всех соответствующих справочных и вспомогательных материалов, подтверждающих необходимость в строительстве, включая различные варианты, если это необходимо, - в том числе предложения по реализации долгосрочных прогнозов - и реалистичные сметы предполагаемых расходов по каждому варианту.

14. Консультативный комитет намерен просить о том, чтобы его немедленно соответствующим образом информировали, как только Генеральный секретарь определит, что существует необходимость в новом строительстве или крупной перестройке имеющихся помещений. На рассмотрение Комитета необходимо будет, по-видимому, представлять обоснование потребности в этом, что явится необходимым руководящим ориентиром при разработке вариантов. Эта процедура могла бы заменить стадию 2 в перечне процедур, изложенных в приложении к настоящему докладу. На основе обсуждения этих вопросов с Консультативным комитетом Генеральный секретарь будет подготавливать для представления Ассамблее предложение, содержащее смету расходов по подготовке предварительных проектов и разработке предварительной сметы расходов на строительство. В соответствующем докладе Консультативного комитета будет определяться роль, которую он будет играть в рамках данного конкретного проекта в отношении контроля за разработкой предложений по проектированию и подготовке реалистичной сметы расходов на строительство в соответствии с рекомендацией 11 ОИГ.

15. После рассмотрения докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета Генеральная Ассамблея будет решать вопрос о том, санкционировать ли разработку предварительных проектов и подготовку сметы расходов на строительство. Если будет принято положительное решение, то Консультативный комитет будет участвовать в этой деятельности в тех рамках, какие он уже определил в своем докладе Ассамблее по первоначальному предложению (см. пункт 13 выше). Следующий этап будет, видимо, заключаться в том, что Генеральный секретарь представит Ассамблее подробный доклад по предложению с изложением

/...

проектов, графика завершения работ и с указанием предлагаемых ассигнований, которые потребуются в течение каждого бюджетного периода. В соответствующем докладе Консультативного комитета будет при необходимости указываться, как отреагировал Генеральный секретарь на его рекомендации при подготовке своего доклада.

16. Консультативный комитет полагает, что изменение текущих процедур указанным выше образом наряду с укреплением рамок компетенции и усовершенствованием процедуры учета, как это рекомендовано в пункте 8 выше, и реализацией рекомендаций ОМП будет содействовать обеспечению того, чтобы в будущем деятельность в области строительства осуществлялась эффективным и рациональным образом.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текущая процедура в отношении предложений по проектам строительства

(Представляется на основе информации, направленной Консультативному комитету, по его просьбе, Управлением общего обслуживания)

Этап 1

1. Первый этап заключается в том, чтобы определить характер и рамки потребностей, обусловивших необходимость. В прошлом эта работа обычно проводилась персоналом Управления общего обслуживания. В Женеве потребности определялись сотрудниками канцелярии Генерального директора. В Вене в штаб-квартире ЮНИДО в целях определения потребностей в строительстве была создана специальная секция планирования. Что касается других отделений за границей, то разработка программы потребностей осуществлялась, как правило, совместно сотрудниками Управления общего обслуживания и экономических комиссий. Так обстояло дело и при подготовке первоначального заявления о потребностях в связи с проектом помещений Организации Объединенных Наций в Найроби.

2. При разработке заявления о потребностях в служебных помещениях обычная процедура заключается в том, чтобы оценить предлагаемый рост численности персонала и другие потребности в консультации с основными подразделениями, а также с Бюджетным отделом. Что касается помещений, предназначенных для проведения конференций, то аналогичная информация поступает от персонала по обслуживанию конференций, а в тех случаях, когда дополнительные потребности основаны на предположениях в отношении увеличения числа участников, проводятся консультации с соответствующими сотрудниками по политическим вопросам.

3. Программа потребностей в помещениях и предположения в отношении планирования, на которых основаны эти потребности, обычно утверждаются на самых высоких административных уровнях Секретариата, прежде чем они передаются архитекторам для целей планирования.

Этап 2

4. На следующем этапе обычно подготавливается доклад для представления ККАБВ и Генеральной Ассамблее с разъяснением необходимости в дополнительных помещениях и объема требуемых работ. В некоторых случаях, в зависимости от характера проекта, данный вопрос рассматривался, но менее подробно, в соответствующем разделе предложений в отношении бюджета по программам или в докладе Генерального секретаря о ходе работ, вместо того чтобы издавать для этой цели отдельный доклад. В докладе указываются также расходы по найму архитектора в целях подготовки предварительных проектов и излагается смета расходов на тот случай, если Генеральная Ассамблея решит, что данный проект заслуживает дальнейшего рассмотрения.

/...

Этап 3

5. После завершения разработки предварительных проектов и сметы расходов, на что обычно требуется приблизительно один год, после того, как получено первоначальное разрешение, Генеральной Ассамблее для рассмотрения и вынесения решения представляется доклад, содержащий схематические планы проекта и предварительную смету расходов. В докладе излагается также график производства работ и, исходя из этого графика, указываются ассигнования, которые потребуются в течение каждого бюджетного периода. На основе этой информации Генеральная Ассамблея устанавливает целесообразность осуществления проекта и, давая разрешение, может внести в проект любые изменения, которые она считает необходимыми.

Этап 4

6. По получении разрешения архитектор подготавливает детальные проектные чертежи и строительные рабочие чертежи, которые необходимы для обеспечения поступления конкурсных заявок в отношении данного проекта строительства. По получении заявок на строительство, если цена находится в пределах санкционированной суммы, заключается контракт и сразу же начинается работа по проекту.

7. В целях обеспечения в максимальной степени того, чтобы предложенная цена находилась в пределах санкционированной суммы, архитектору может быть предложено представить альтернативные решения по проекту и, при необходимости, переработать проект полностью или частично для сокращения стоимости. Также в ходе получения заявок на строительство участникам торгов может быть предложено назвать альтернативные цены в целях устранения и уменьшения некоторых характеристик, например, путем замены мраморной отделки на штукатурку или использования винилового плиточного настила вместо ковров.

8. Если, несмотря на эти усилия, стоимость проекта превышает санкционированную сумму, осуществление проекта отсрочивается до тех пор, пока вопрос не будет вновь передан Генеральной Ассамблее для повторного рассмотрения и вынесения решения о дальнейших мерах.
